

TITLE AND STATEMENT(S) OF RESPONSIBILITY	200	العنوان وبيان (بيانات) المسؤولية
---	-----	----------------------------------

التعريف	أنظر الحقول الفرعية في أدناه .
التمثيل	أنظر الحقول الفرعية في أدناه .
الإستعمال	إلزامي غير متكرر متفرع
الحقل الفرعي A	العنوان
<u>التعريف</u>	كلمة (كلمات) أو عبارة (عبارات) أو محرف أو مجموعة محارف تظهر عادة في الوثيقة وتسميها أو تسمي العمل المضمن فيها. والعنوان الفرعي (البيانات الأخرى في العنوان كما هي مسماة في قواعد الفهرسة وتدويبات) هو عنوان ثانوي يتألف من كلمة (كلمات) أو عبارة (عبارات) أو محرف أو مجموعة محارف توضح العنوان الفعلي .
<u>التمثيل</u>	ينسخ العنوان كما هو وارد في المصدر الرئيسي للمعلومات للوثيقة قيد المعالجة من حيث الصياغة والإملاء والترتيب، لكن ليس بالضرورة من حيث الكتابة بحروف كبيرة (في اللغات التي تستخدم نظام الحروف الكبيرة) (وفق ما تنص عليه قواعد الفهرسة الأنجلوأميركية ^(١)) وعلامات الترقيم .
<u>الإستعمال</u>	إلزامي متكرر ^(٢)
الحقل الفرعي B	بيان (بيانات) المسؤولية
<u>التعريف</u>	الإسم (الأسماء) أو العبارة (العبارات) التي تخص تحديد هوية و/أو وظيفة أي أشخاص أو هيئات مسؤولة عن أو مساهمة في إيداع المحتوى الفكري أو الفني للعمل المشمول في الوثيقة أو تمثيله (بما في ذلك أداؤه) .
<u>التمثيل</u>	في الصيغة والتتابع الواردين في الوثيقة تماما من حيث النص، ولكن ليس بالضرورة من حيث الكتابة بحروف كبيرة (في اللغات التي تستخدم نظام

(١) أنظر : قواعد الفهرسة الأنجلوأميركية ... الملحق رقم (١)، ص ٧٧٧-٨٢٠ .

(٢) أنظر الملاحظات في نهاية الحقل .